156
19

EDITION BREITKOPF

No. 2818

X. SCHARWENKA

Meisterschule

Masterschool

Band I

Piano solo

84716

Herrn Robert Robitschek freundschaftlich zugeeignet

Meisterschule des Klavierspiels

Eine Sammlung der zweckmäßigsten Übungen aus den Werken unserer großen Etüdenmeister

Zusammengestellt,
mit instruktiven Bemerkungen versehen und progressiv geordnet von

Xaver Scharwenka

BAND I

Master school of piano playing

A Collection of the most useful exercises from the works of our great Etude writers

Prepared with instructive explanations in progressive order by

Xaver Scharwenka

(English words by Walter Petzet)

VOL. I

Eigentum der Verleger
BREITKOPF & HÄRTEL
BERLIN :: BRÜSSEL
LEIPZIG
LONDON :: NEW YORK
E. B. 2818

MT 225 .S31

ERSTER BAND.

(Für die Mittelstufe.)

Vorbemerkung über den Gebrauch dieser Etüden.

Die vorliegende Sammlung enthält das zweckmäßigste Übungsmaterial unsrer großen Etüdenmeister, nach Anschlagsarten in progressiver Folge geordnet. Der erfahrene Lehrer wird, der Individualität des Schülers entsprechend, gewiß öfter in die Lage kommen, mancherlei Modifikationen in der Reihenfolge des Übungsstoffes eintreten zu lassen. Auch ist es aus technischen Gründen geraten, die Anschlagsarten *abwechselnd* üben zu lassen; also nach einer Periode von reinen Fingergeläufigkeits-Übungen einige Übungen im Seitenschlag, in Terzen, Sexten, Oktaven usw., desgl. Handgelenk- und Ellenbogengelenk-Übungen. — Alles bei absoluter Vermeidung von Versteifung der unbeteiligten Gelenke.

Die Legatobogen sind meistenteils fortgelassen und wurden nur dort beibehalten, wo eine andre Anschlagsart ausgeschlossen erschien. Die Etüden sollen — wenn nicht anders vorgezeichnet — zunächst legato, dann aber auch non legato, und zwar sowohl mit Schlagbewegung als auch mit Druckbewegung — wo letzteres angängig — geübt werden.

Auch das Stakkato ist in seiner zweifachen Grundform — als *positives* (durch Schlag gebildetes) und als *negatives* (durch Druck gebildetes) zu studieren.

Nebenher können meine »Beiträge zur Fingerbildung« op. 77 (Breitkopf & Härtel), sowie »Studien und Ratschläge im Oktavenspiel« op. 78 (im selben Verlage erschienen) mit Nutzen verwendet werden.

Im Anschluß an die Übungen dieses Bandes empfehle ich — falls nicht schon früher damit begonnen werden kann — Bachs zweistimmige Inventionen. Man beginne zunächst mit Nr. 1, 4, 8, 13, 15.

Die vorliegenden Etüden sind zuerst langsam und in mittlerer Tonstärke zu üben. Das Zeitmaß ist, sobald der Schüler genügende Sicherheit erlangt hat, nur sehr allmählig zu steigern. Erst wenn das vorgeschriebene Zeitmaß erlangt ist, und die Etüde technisch fehlerlos durchgeführt werden kann, beginne man mit dem Studium der Dynamik. Sämtliche Etüden sind piano, mezzo forte, forte, und schließlich mit den vorgeschriebenen dynamischen Schattierungen zu üben. Der Dynamik wende man seine besondere Aufmerksamkeit zu. Um die Ausdrucksfähigkeit im Anschlag und Vortrag zu fördern, bin ich öfter von den meistenteils nur dünn gesäten Vortragsbezeichnungen der Originale abgewichen und habe die vorliegenden Etüden dynamisch reicher ausgestattet.

Hinsichtlich der Tonbildung bzw. der Ausführung der verschiedenen Anschlagsarten verweise ich auf meine »Methodik des Klavierspiels« (Breitkopf & Härtel).

Xaver Scharwenka.

FIRST VOLUME.

For intermediate classes.)

Introductory remark for the use of these studies.

The present collection contains the most useful material from the works of our great Etude writers, arranged in progressive order according to the different kinds of touch. The experienced teacher will certainly pay attention to the individuality of the pupil and therefore occasionally change the order of these studies. For technical reasons it is also to be advised, to practise *alternately* the different kinds of touch, — that is: after a number of simple exercises for the finger dexterity take a few studies for side stroke, then in thirds, sixths, octaves and so on, also exercises for the wrist and the elbow. Everywhere the stiffening of unused muscles is absolutely to be avoided.

The legato slurs are mostly omitted and were only kept, where another kind of touch seemed to be impracticable. The studies should be practised — unless marked otherwise — at first *legato*, then also *non legato* and this as well with stroke touch as with pressure, where the latter is possible.

Also *staccato* is to be studied in its double fundamental form: positive (produced by stroke) and negative (produced by pressure). Besides my "Beiträge zur Fingerbildung" op. 77 (Breitkopf and Härtel) and "Studien u. Ratschläge im Oktavenspiel" op. 78 (the same publishers) may be used successfully.

In connection with the studies of this volume I recommend — if not studied before — Bach's two-part inventions. To take at first Nos. 1, 4, 8, 13, 15. The present studies are to be practised at first slowly and with a moderate degree of strength. The tempo should be increased only little by little as soon as the pupil has gained a sufficient security. The study of the dynamics ought *not* to be begun, before the prescribed time is reached and the study can be executed without technical mistakes. All studies should be practised *piano*, *mezzo forte*, *forte* and finally with the prescribed shading of the dynamics. Special attention is called to this point. I have occasionally changed the expression marks, which were too thinly distributed in the originals, and have given these studies a richer elaboration in regard to dynamics. All this was done to promote their fitness in touch and execution.

Concerning tone production, respectively the execution of the different kinds of touch, I refer to my "Methodik des Klavierspiels" (Breitkopf and Härtel).

Xaver Scharwenka.

Inhaltsübersicht des ersten Bandes.

	Seite
Geläufigkeitsübungen in Tonleitern und gebrochenen Akkorden	1
Stakkato-Übungen	40
Fingerrepetitions-Übungen	43
Geläufigkeitsübungen von größerer Schwierigkeit	48
Übungen im einfachen und kombinierten Seitenschlag	68
Übungen in Terzen, Sexten und Oktaven	88
Triller-Übungen	102

Contents of the first volume.

	page
Velocity exercises in scales and broken chords	1
Staccato exercises	40
Exercises for the repetition of the fingers	43
Velocity exercises of greater difficulty	48
Exercises in simple and combined side stroke	68
Exercises in thirds, sixths and octaves	88
Trill exercises	102

Geläufigkeits-Übungen

in Tonleitern und gebrochenen Akkorden.

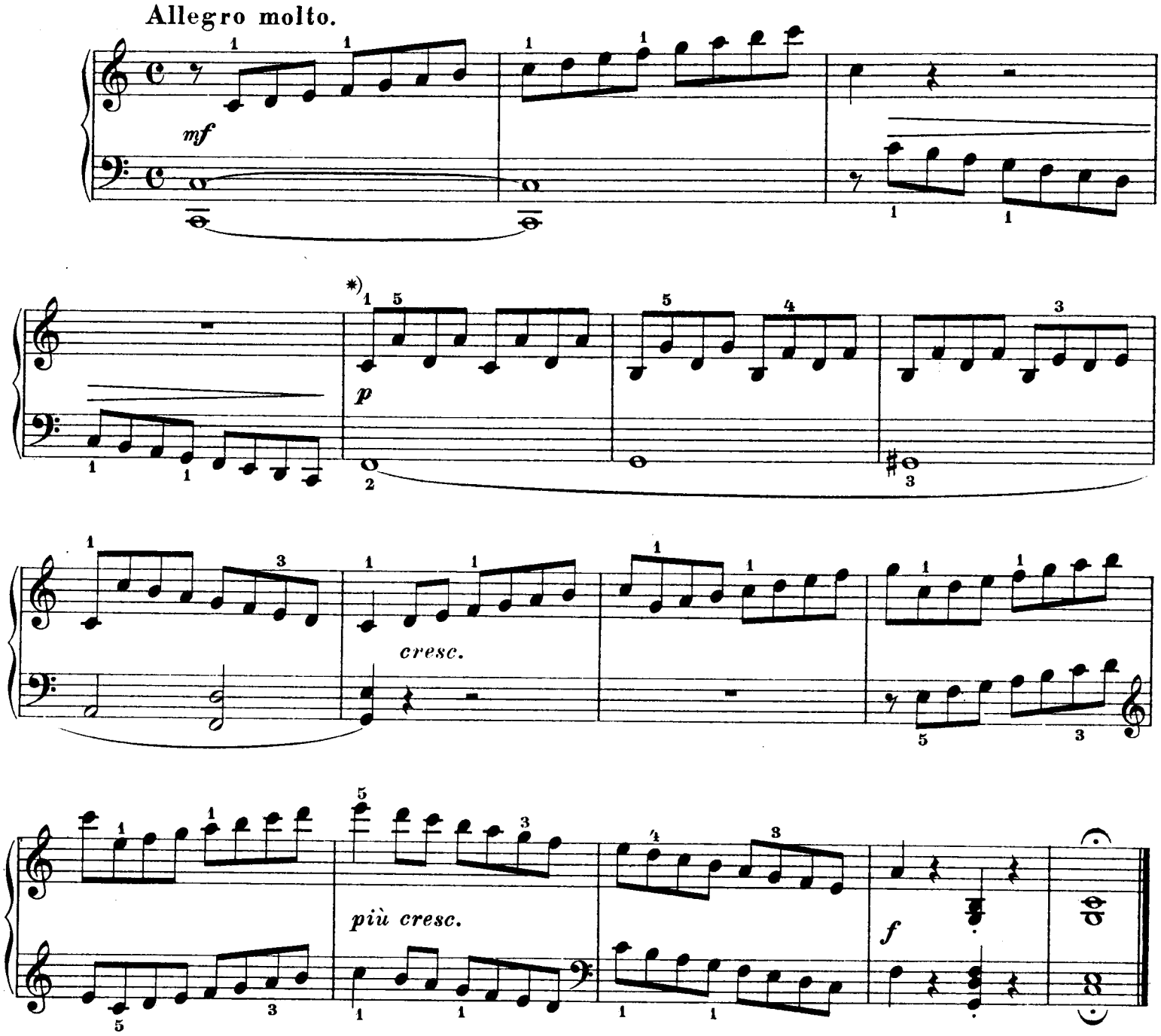
Velocity exercises

in scales and broken chords.

1.

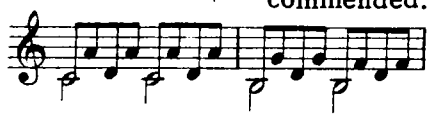
Bertini.

Allegro molto.



*) Für eine ruhige Handstellung ist als Vorübung die Anwendung des „Stützfingers" zu empfehlen:

*) As a preparatory exercise for gaining a quiet position of the hand a sustained supporting finger is to be recommended.

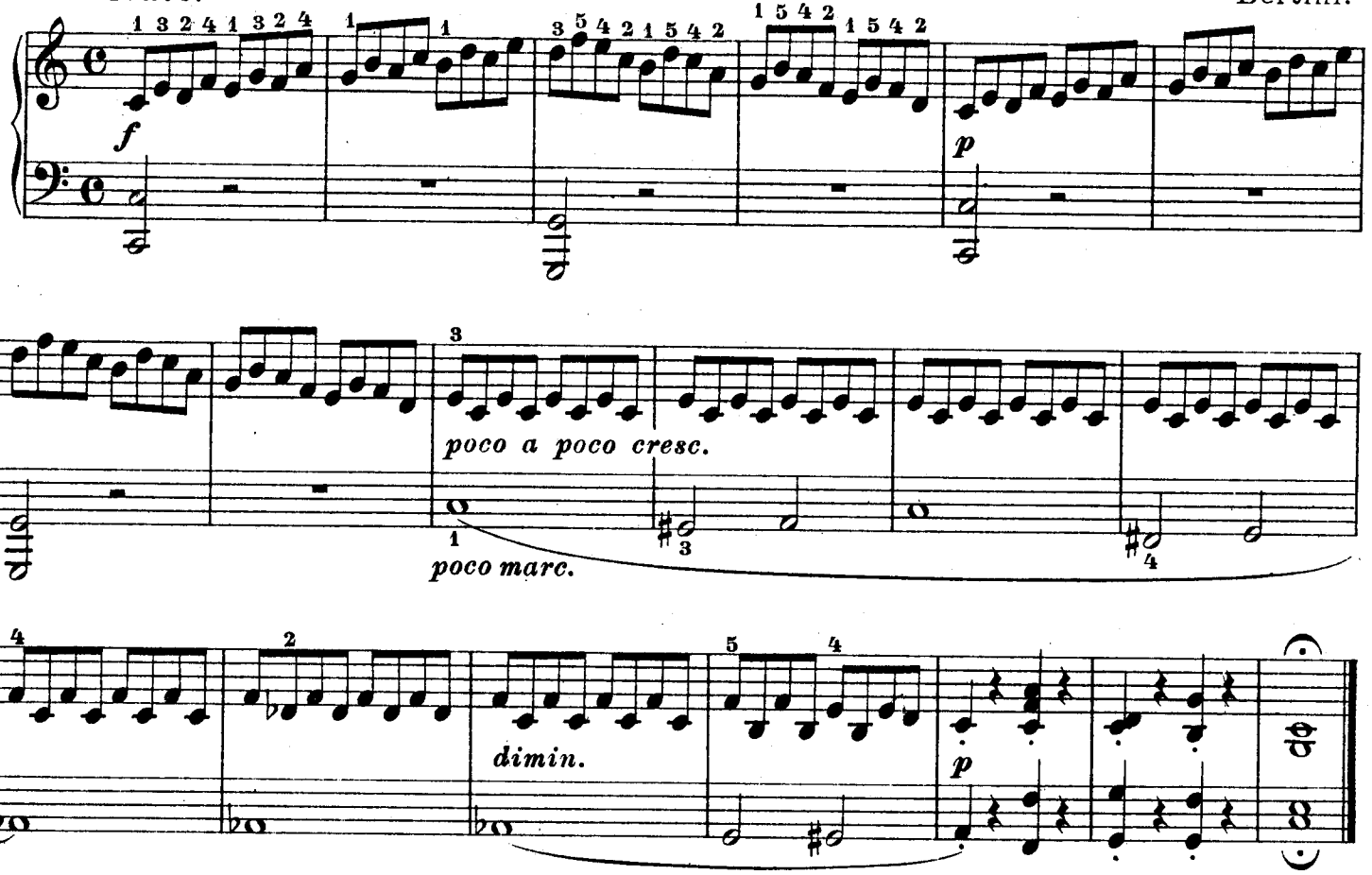


Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

V. A. 2818.

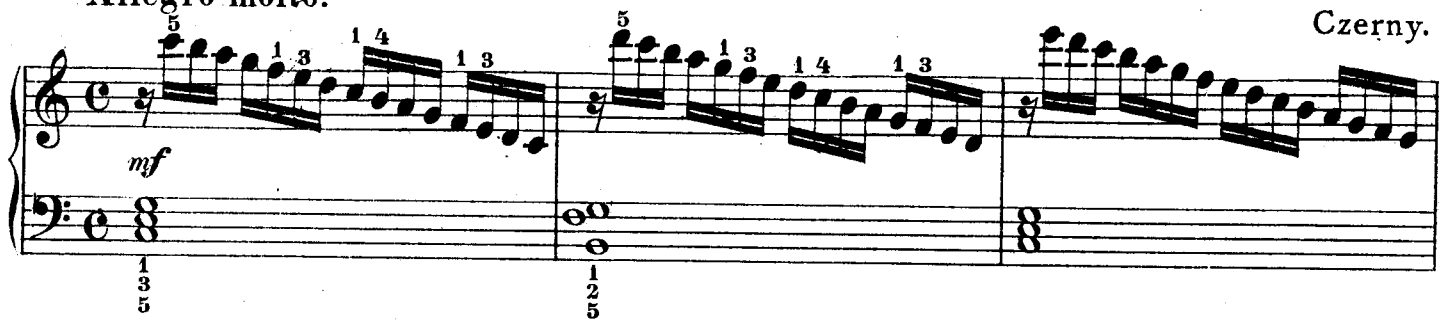
2.*)

Vivace. Bertini.

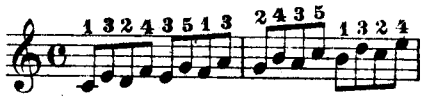


3.**)

Allegro molto. Czerny.



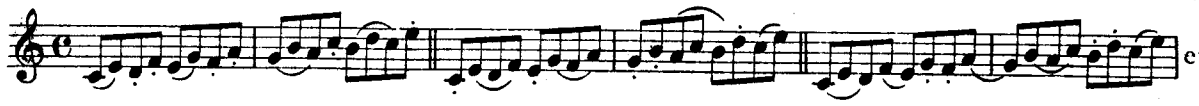
*) Auch mit folgendem Fingersatz zu üben:



*) Also to be practised with the following fingering:

Außerdem empfehle ich folgende Phrasierungsstudien (ebenfalls mit verschiedenartigem Fingersatz zu üben):

Besides I recommend the following studies for phrasing (likewise to be practised with different fingering):



**) Die 16tel Pause zu Anfang eines jeden Taktes benütze man, um die Hand äußerst schnell in die neue Lage zu bringen. Man schlage den ersten Ton des neuen Taktes nicht eher an, als bis die Hand absolut ruhig über dem betreffenden Tastenabschnitt in normaler Lage steht.

**) Make use of the 16th (semiquaver) rest at the beginning of each measure for gaining the new position of the hand as quickly as possible. Do not strike the first tone of the new measure before the position of the hand over the new section of the keyboard is absolutely quiet.

8

8

f

sf

8

p

cresc.

più cresc.

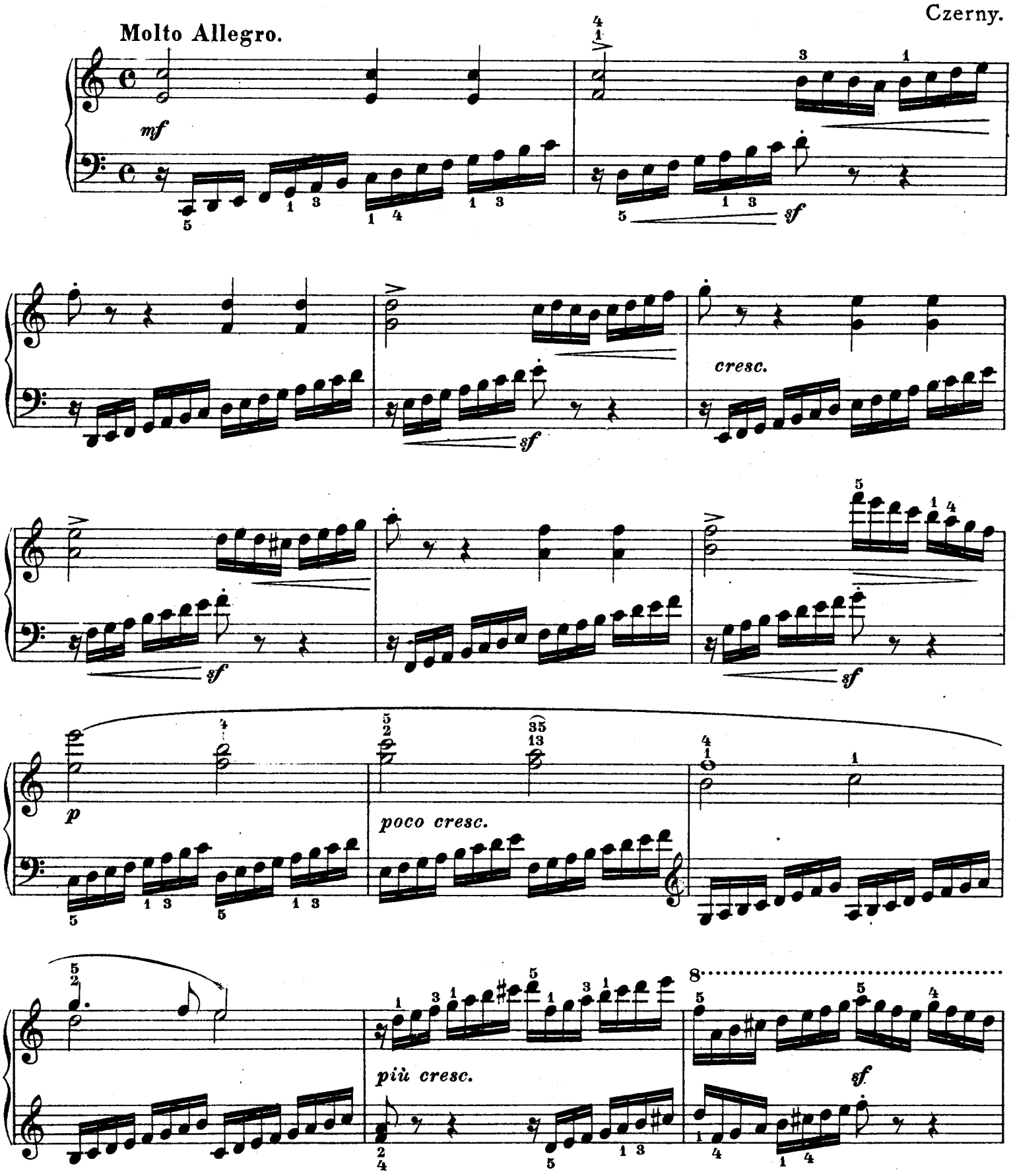
8

ff

4.*)

Czerny.

Molto Allegro.



*) Bezüglich der Passagen in der linken Hand verweise ich auf die Bemerkung zur vorhergehenden Etüde.

*) In regard to the passages of the left hand I call the attention to the explanation of the preceding study.

8

ff

8

sf

sf

5.

Clementi.

Allegro.

p

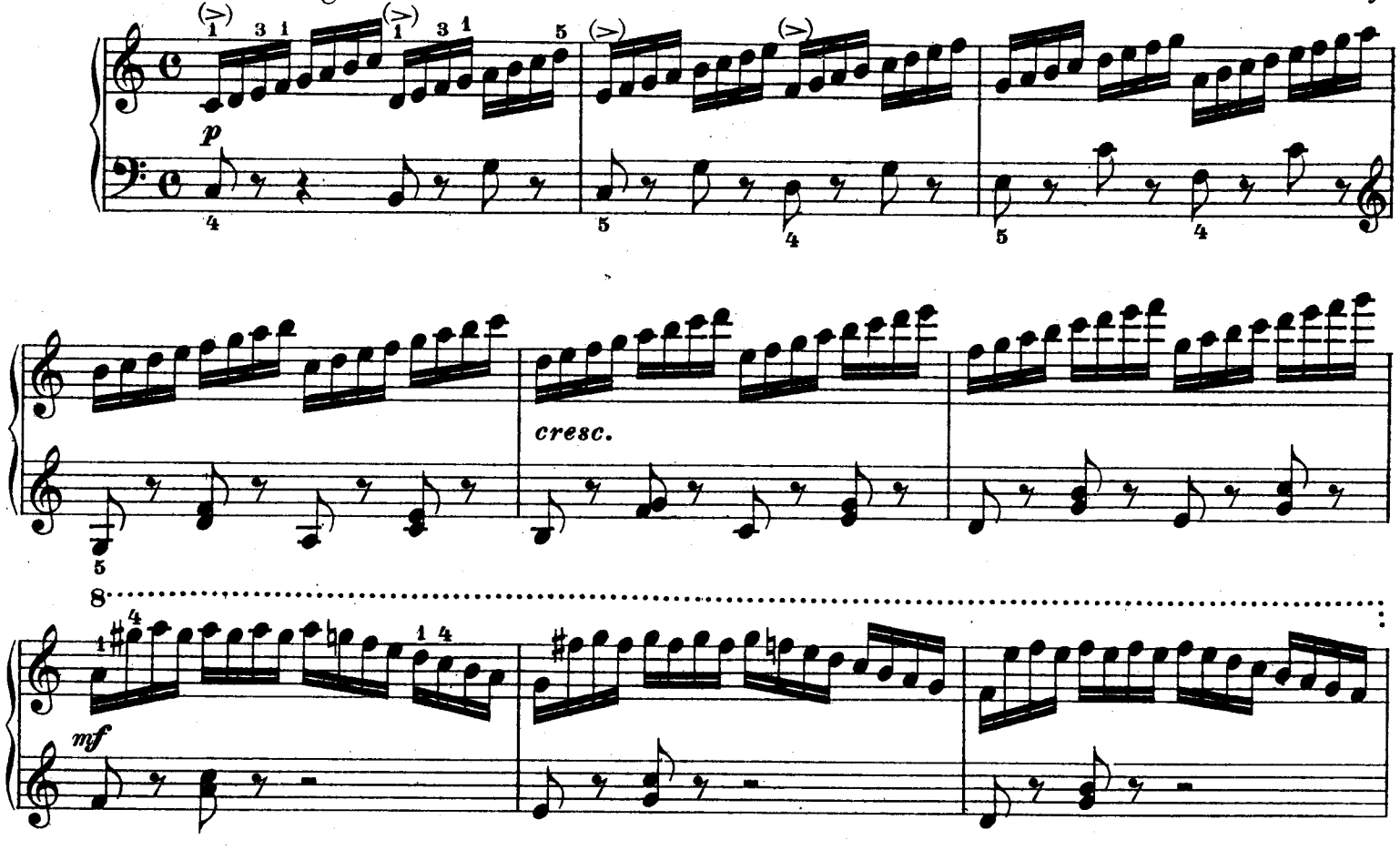
cresc.

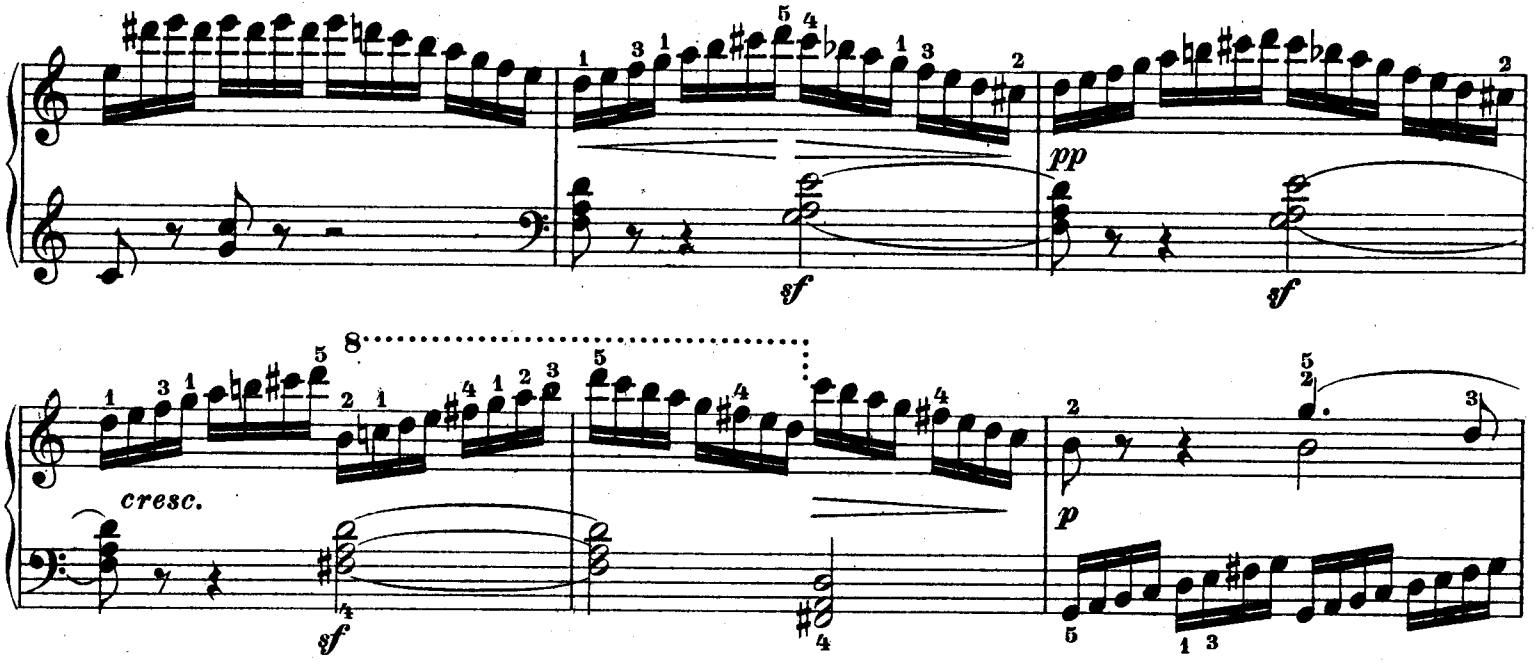
più cresc.

f

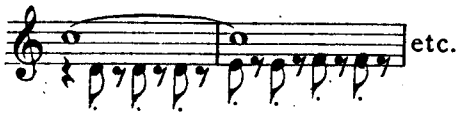
6.*)

Molto Allegro. Czerny.

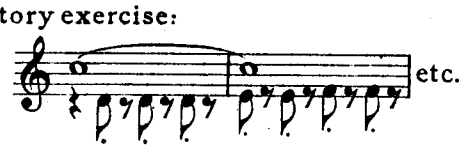




*) Die Akzentuation wird durch eine leichte, Seitenschlagähnliche Handbewegung sehr gefördert.
(Siehe Bemerkung zu Nº 42.)
Vorübung:



*) The correct accentuation is greatly promoted by a light movement like a side stroke.
(See explanation of Nº 42.)
Preparatory exercise:



poco cresc.

f

dimin.

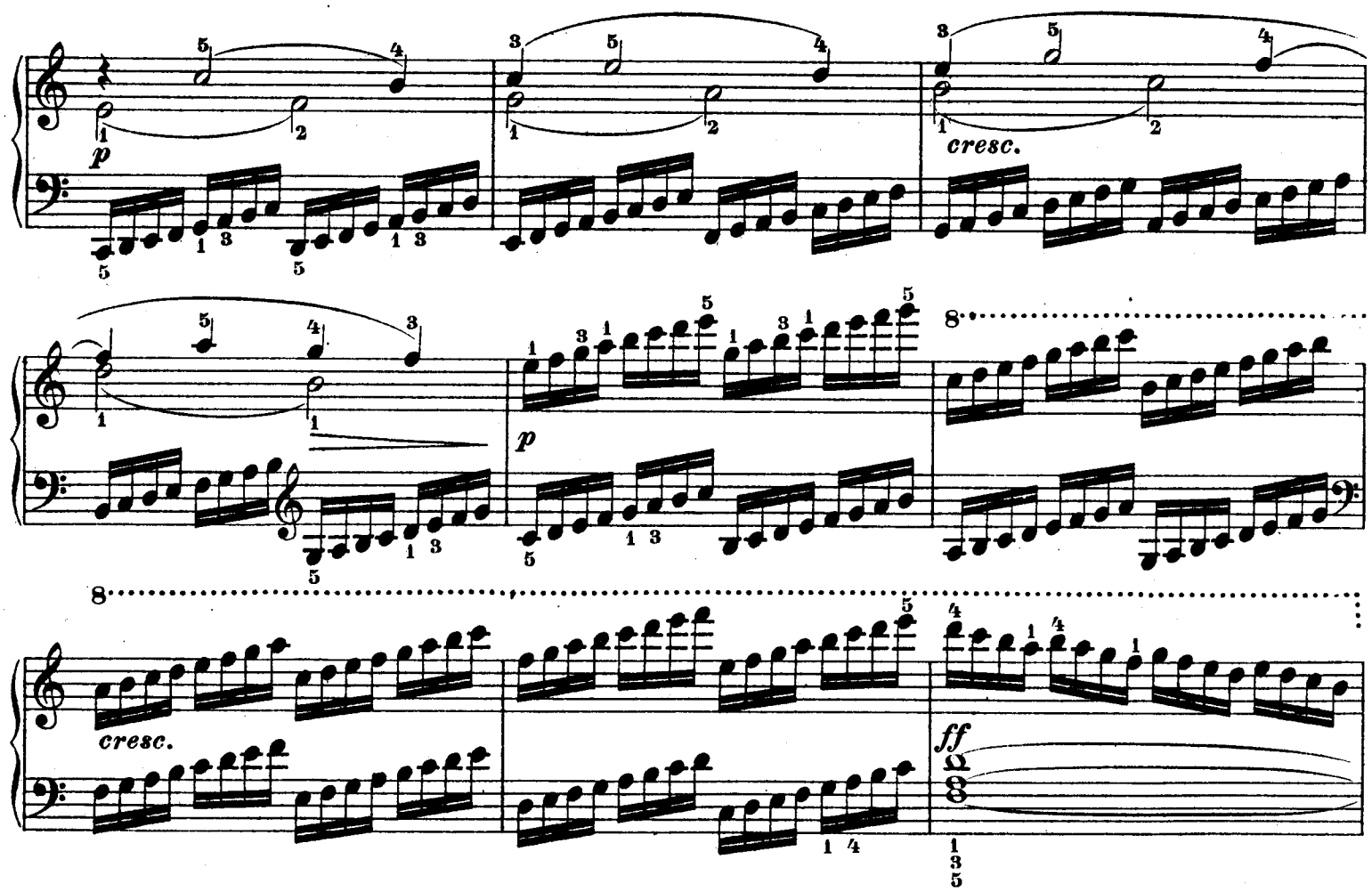
p

poco a poco cresc.

ff

sf

dimin.

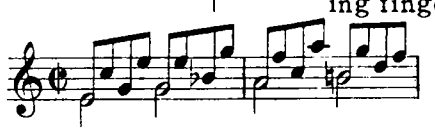

p
cresc.
p
cresc.
ff
sf
p
cresc.
ff

7.*)

Allegro molto.

Bertini.

*) Als Vorübung läßt sich der sogenannte Stützfinger mit Vorteil verwenden:



*) As a preparatory exercise the sustained supporting finger may be used with advantage:

8.

Czerny.

Allegro.

p *pp*

p *pp*

cresc.

f

p

poco marc.

dimin.

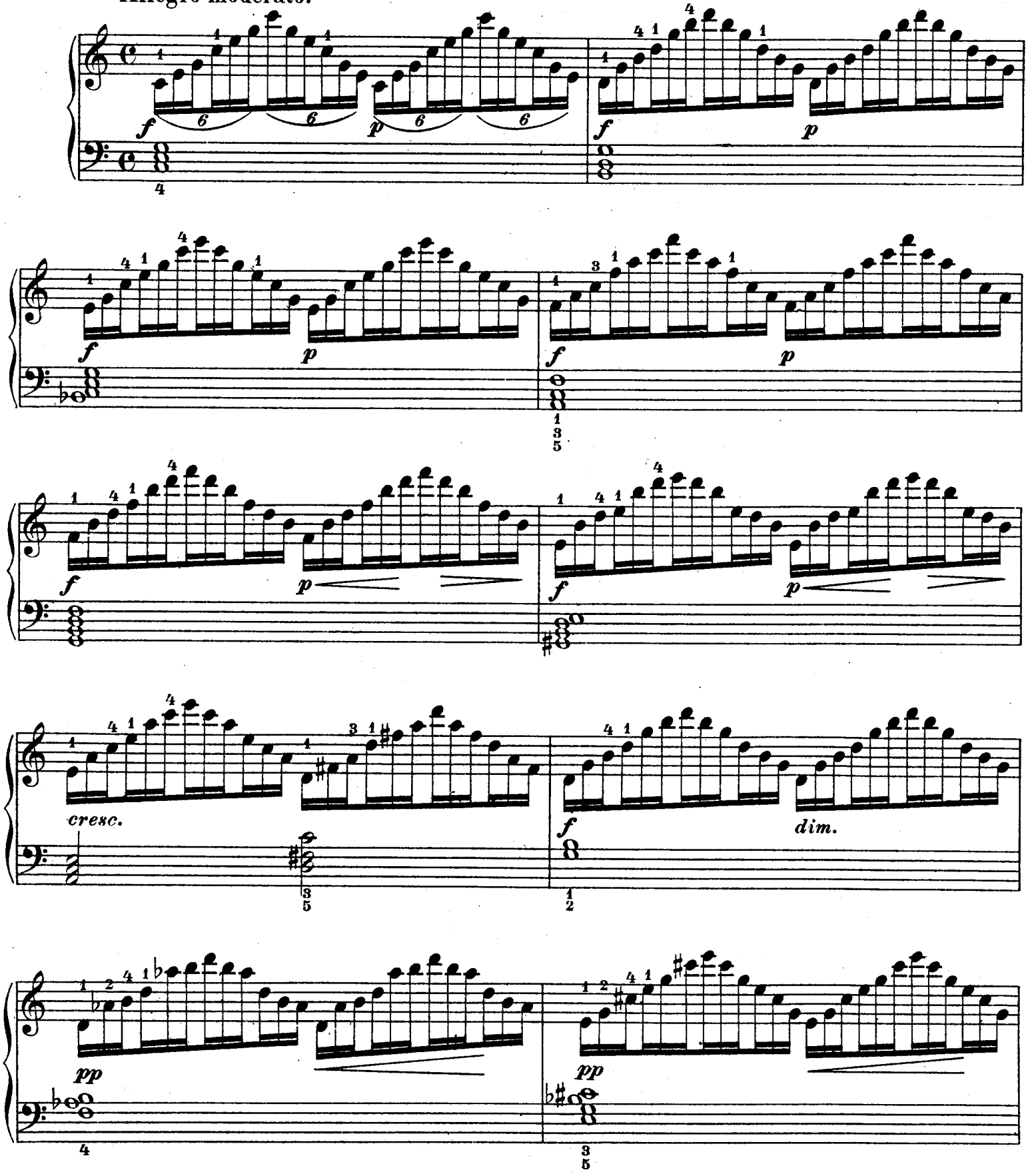
p *cresc. molto*

f

9.*)

Czerny.

Allegro moderato.



*) Man beachte genau die Dynamik.

*) Pay special attention to the dynamics.

pp

cresc.

f

p subito

pp subito

cresc.

f

10.

Allegro.

Czerny.

mf

cresc.

dim.

p

f

pp

f

dim. *meno f* *dim.*

p *più dim.* *pp*

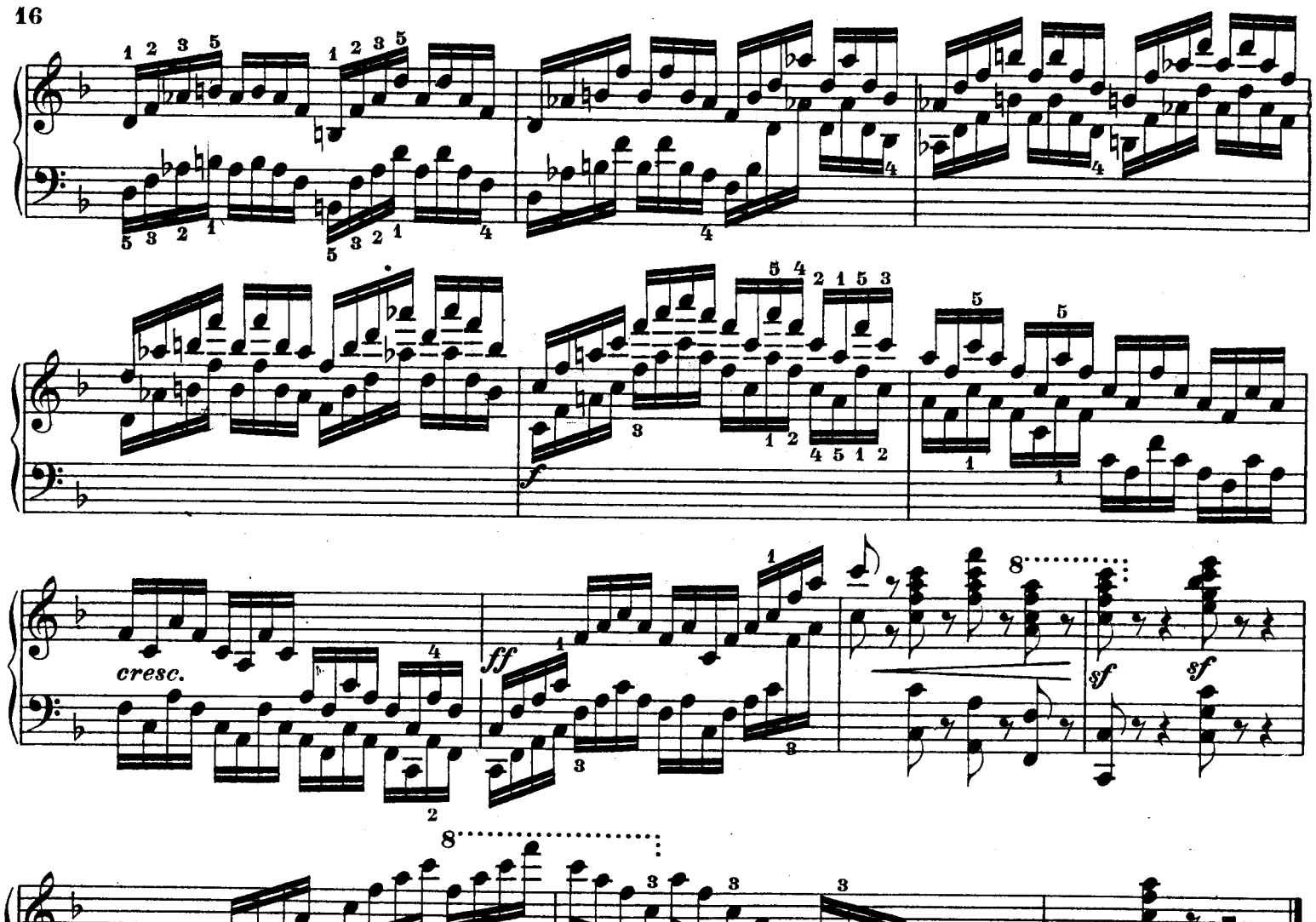
11.

Allegro. Czerny.

mf *sf*

sf *p* *pp subito*

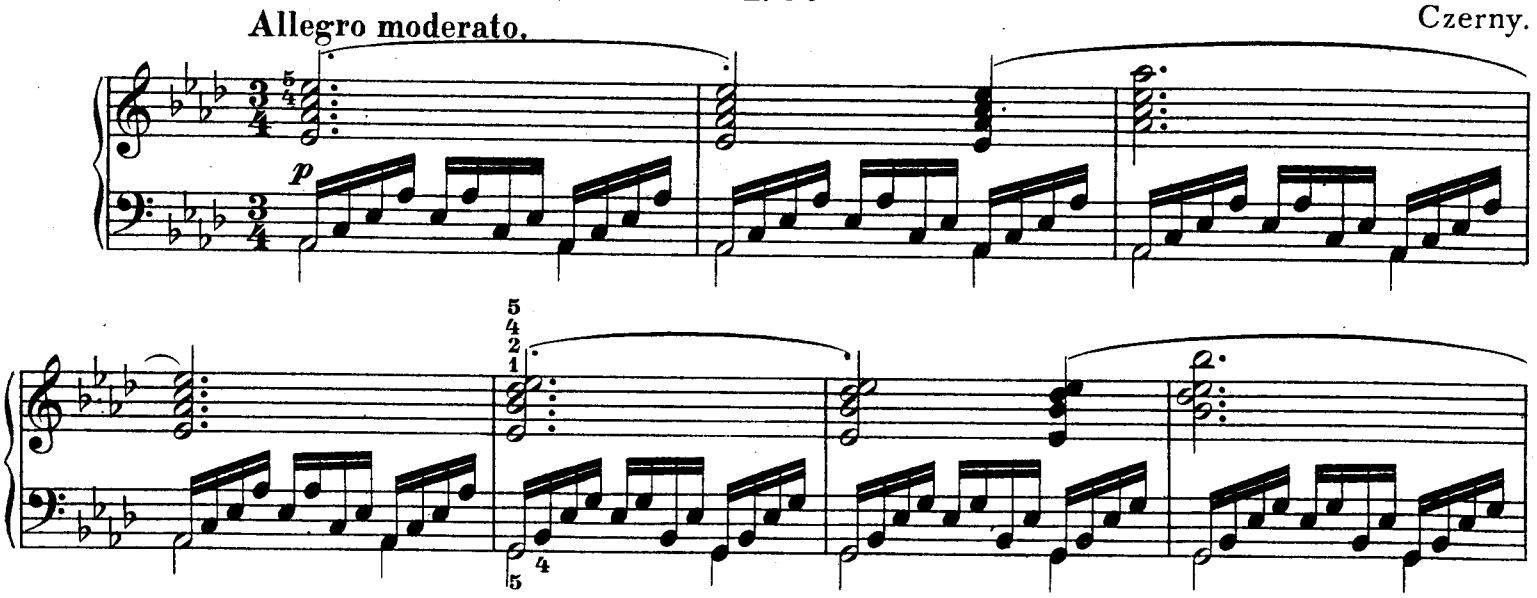
cresc. *f*



12.*)

Allegro moderato.

Czerny.



*) Die linke Hand in möglichst ruhiger Stellung. Handgelenk nicht versteifen! Muskulatur des Vorderarmes nicht anspannen!

*) The position of the left hand as quiet as possible. Do not stiffen the wrist! Do not strain the muscles of the forearm!

cresc.

f

dim.

p dolce

cresc.

sf

più cresc.

f

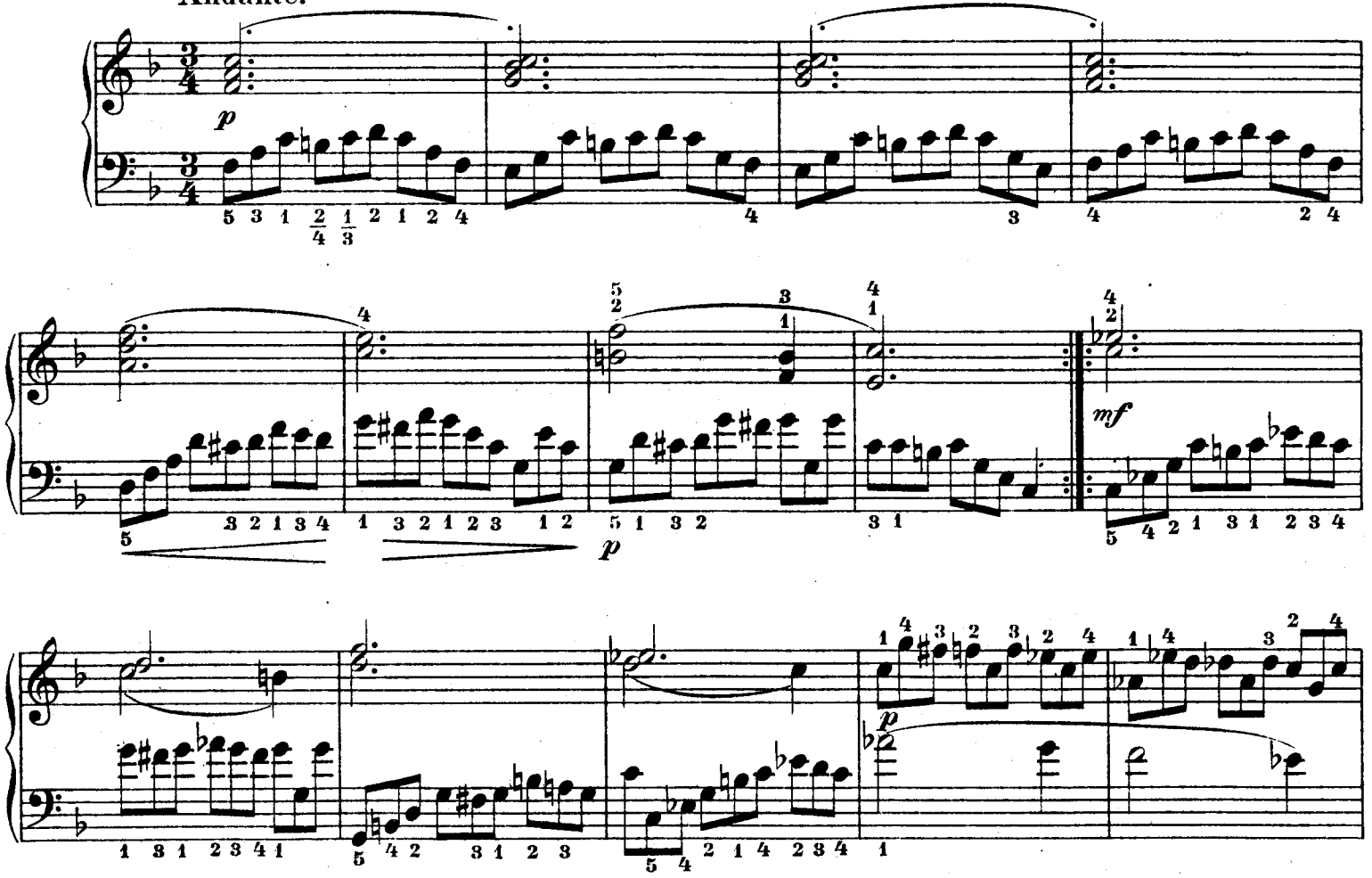
dim.

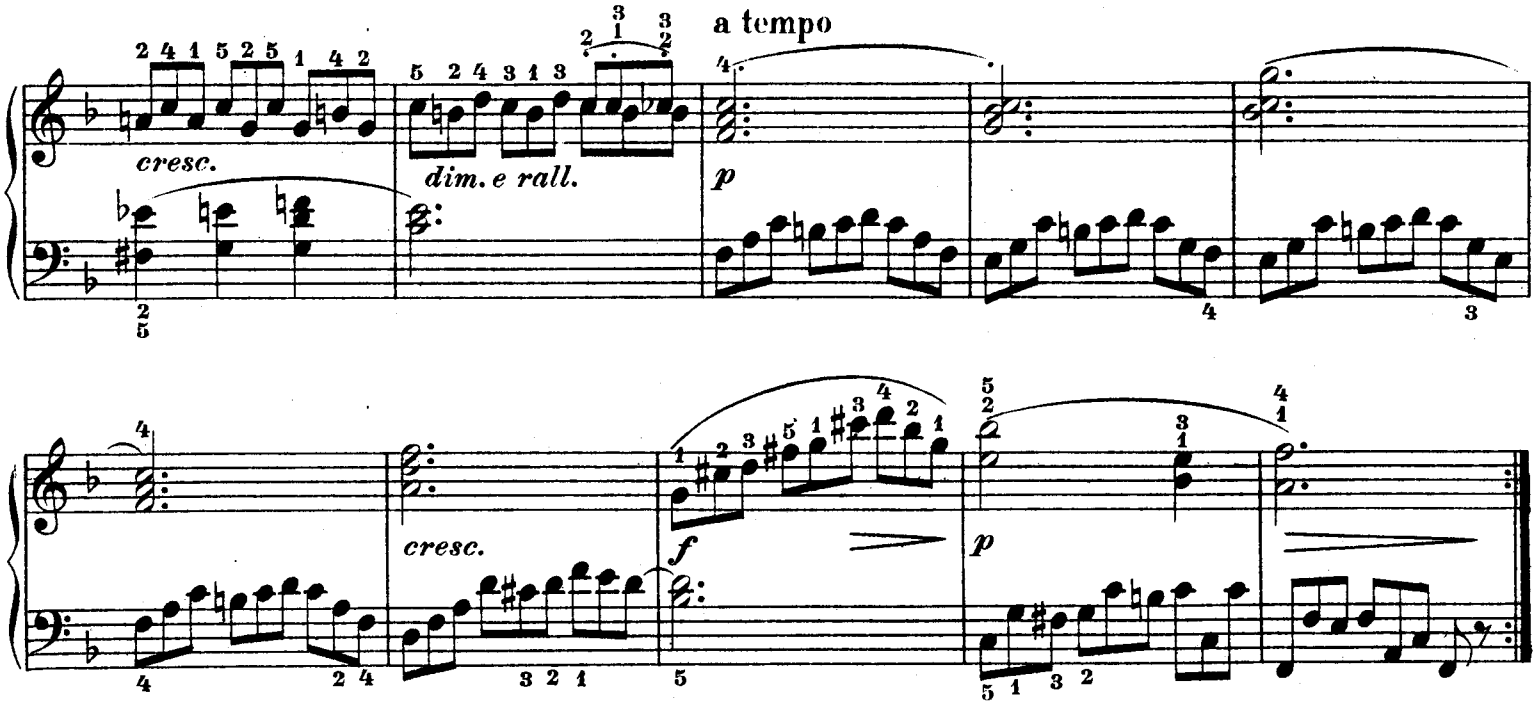
p dolce

13.*)

Bertini.

Andante.





*) Die linke Hand zunächst streng *legato*. Sodann im *portamento* zu üben:

*) The left hand is at first to be practised strictly *legato*, later *portamento:*

14.

Allegro con fuoco.

Bertini.

f

f

p

cresc.

p

cresc.

f

15.

Bertini.

Allegretto.

p

cresc.

dim.

p

cresc.

f

dim.

e *rallentando*

a tempo

p

cresc. *dim.*

p

m. d. *m. g.*

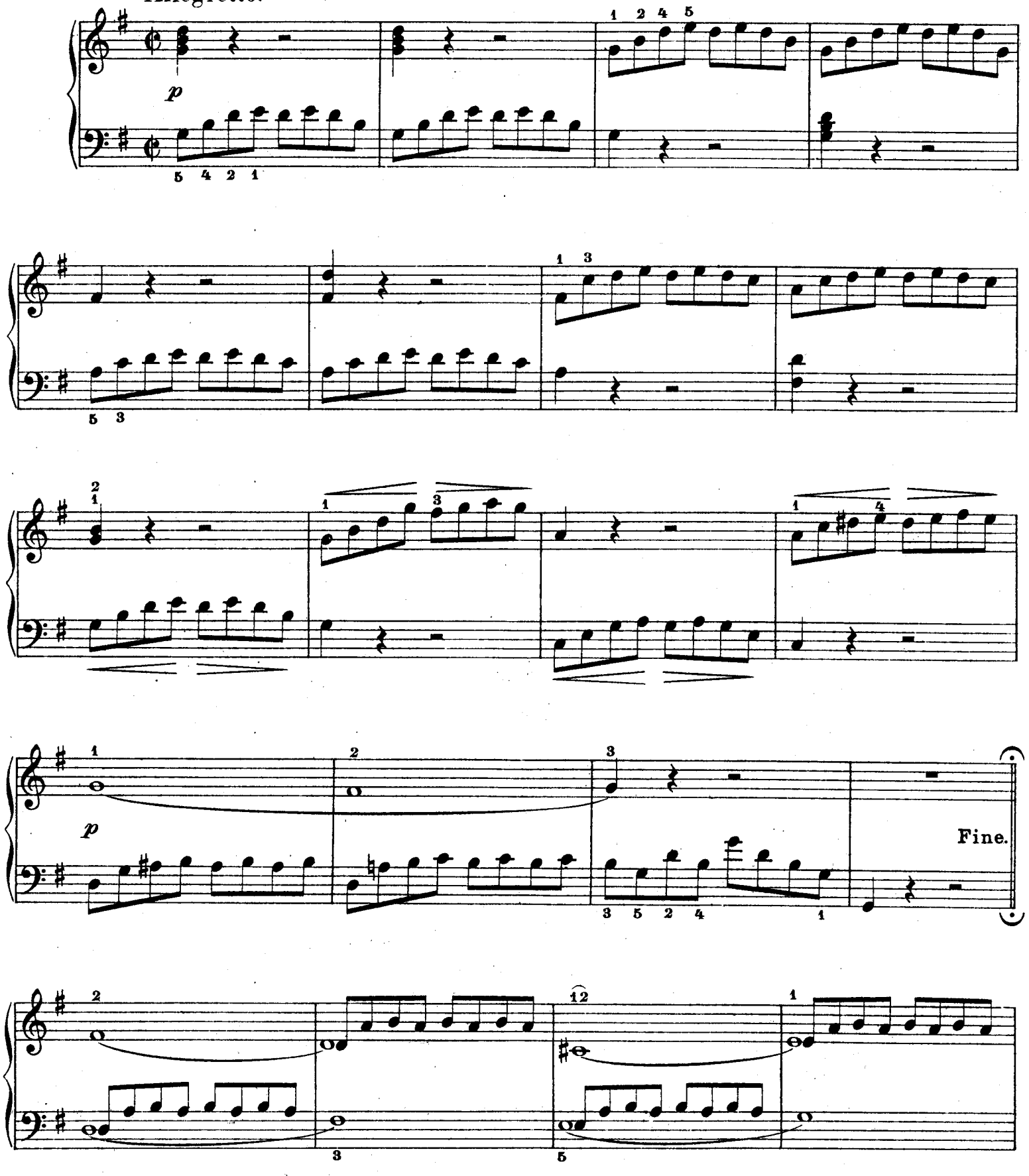
m. g.

p *pp*

16.*)

Allegretto.

Bertini.



*) Die Achtelfiguren sind zunächst streng *legato*, dann aber auch im *portamento* zu studieren.

*) The 8th (quaver) passages are at first to be studied strictly *legato*, later also *portamento*.

cresc.

f

p subito

cresc.

f

dim.

p

più p

poco rall.

Da capo sin' al Fine.

17.*)

Czerny.

Allegro molto.

f

*) Siehe die Bemerkung zu Nº 24.
Vorübung: Czerny Op. 821 Heft I Nº 7 & 8.

*) See the explanation of Nº 24.
Preparatory exercise: Czerny Op. 821 Vol I Nos 7 and 8.

8

8

ff

18.*)

Czerny.

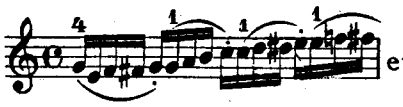
Molto Allegro.

p

cresc.

f

*) Vorübung: usw.

*) Preparatory exercise:  etc.

fp *cresc.*

f *dim.*

p *f*

sf *dim.* *p*

cresc. *sf*

f *ff*

19.

Bertini.

Allegretto espressivo.

p

simile

p

dim.

dim.

p

dim.

p dolce

dim.

sf

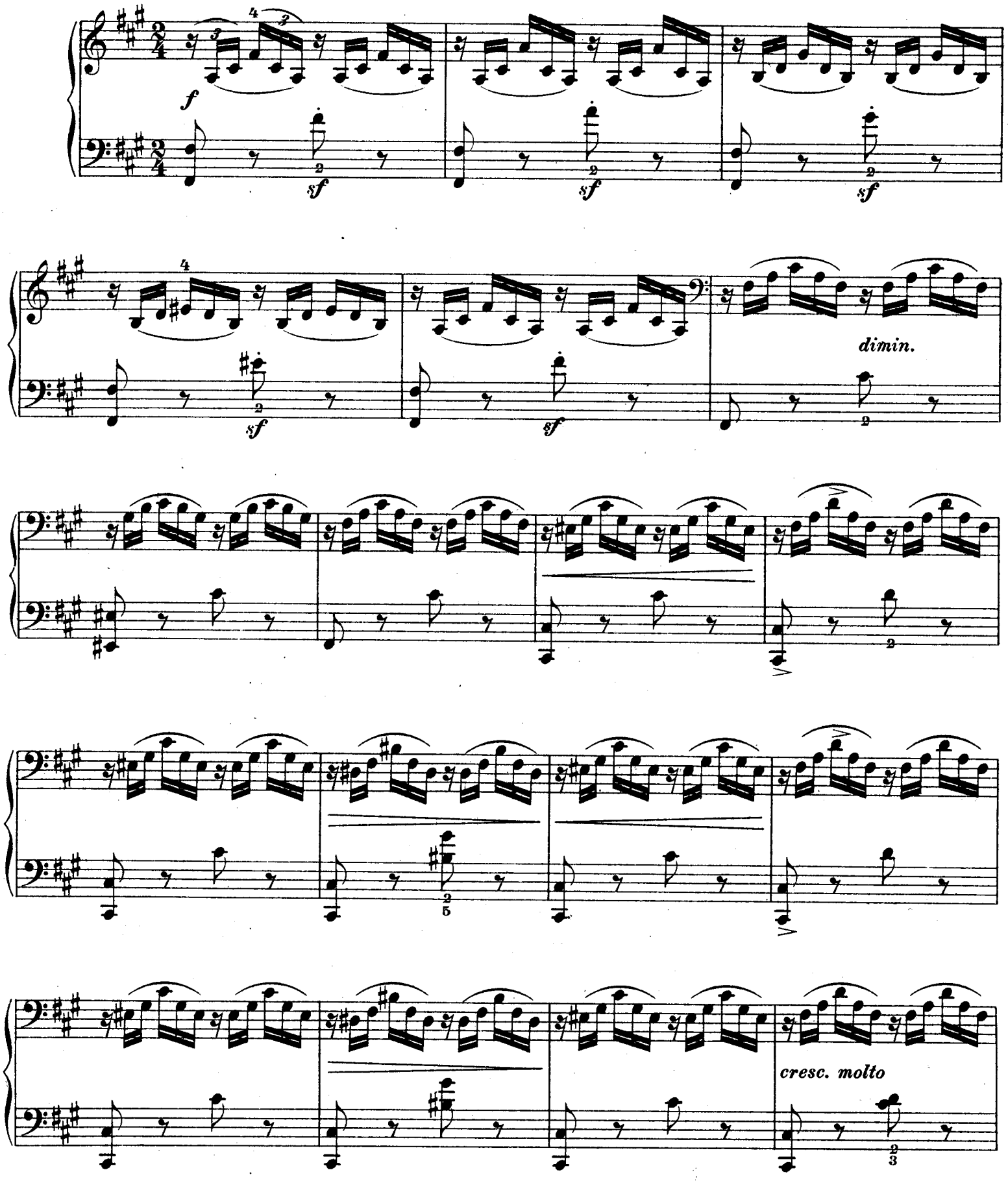
dim.

dim.

p

20.*)

Con fuoco. Bertini.



*) Mit sehr beweglichem Handgelenk auszuführen.

*) To be executed with a very flexible wrist.

f

più f

sf

84716

21.

Allegro con fuoco.

Bertini.

f

cresc.

mf

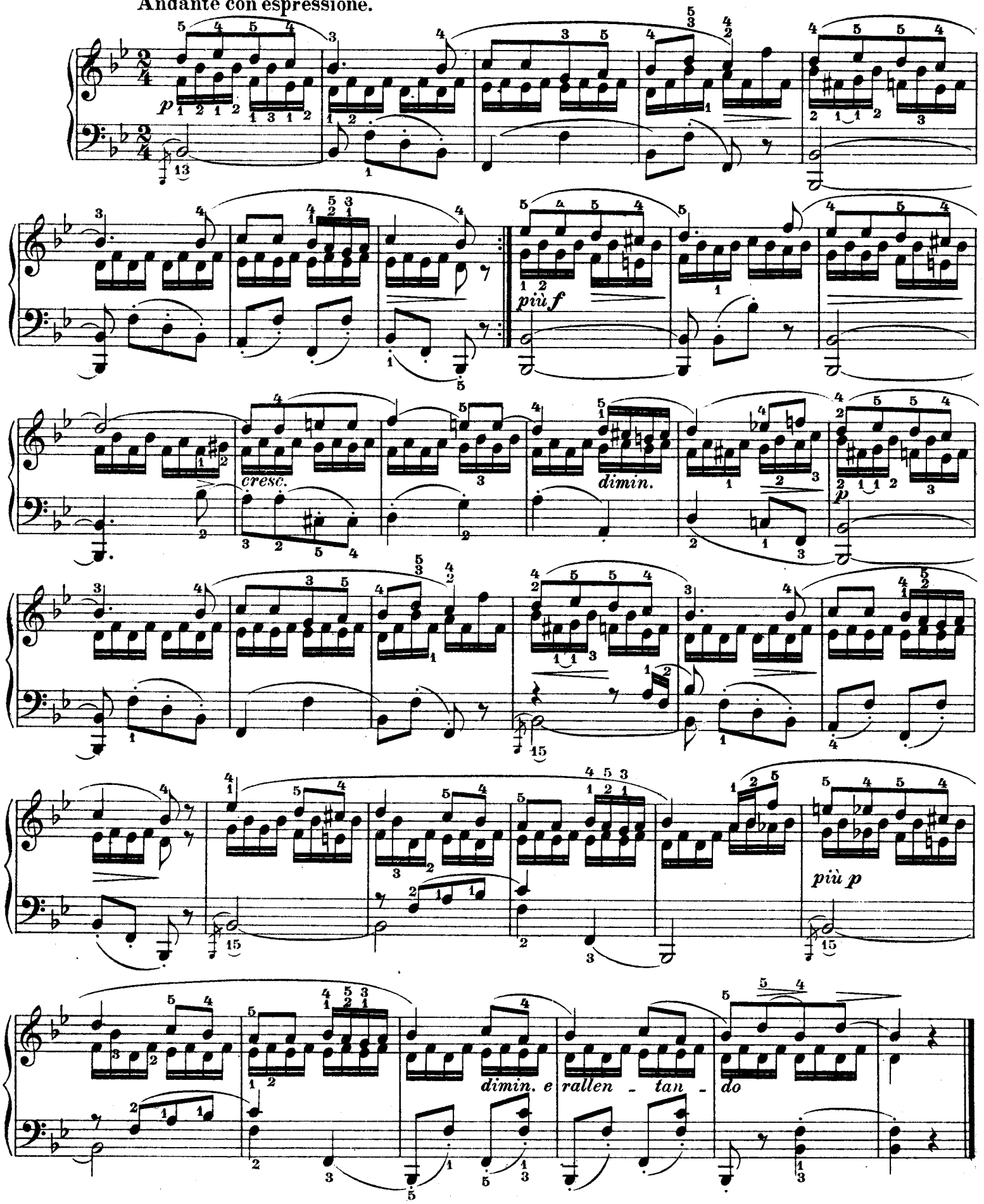
ff *sf* *sf* *sf* *p* *cresc.* *più cresc.* *sf*

22.*)

ARIA.

Andante con espressione.

Bertini.



*) Die Figuration der rechten Hand ist der melodischen Oberstimme diskret unterzuordnen.
Die ganze Etüde ist durch Druckspiel auszuführen.

*) The figuration of the right hand is to be played much softer, than the melodic upper part.
The whole study must be executed by pressure.

23.*)

Bertini.

Allegro.

p

legato

f

dimin.

p

f

poco

rit.

*) Die linke Hand durchaus *espressivo.*

*) The left hand throughout *espressivo.*

24.*)

Czerny.

Molto Allegro.

p legg.

cresc.

mf

dimin.

cresc.

f

fz

*) In der glatten chromatischen Tonleiter bediene man sich – vorläufig – folgenden Fingersatzes: Die Obertasten mit dem 3ten Finger in beiden Händen. Die Untertasten mit dem Daumen; mit Ausnahme der Töne *c* und *f* in der rechten Hand, und *e* und *h* in der linken Hand, welche den 2ten Finger erhalten. Abweichungen von dieser Regel sind durch beigefügten Fingersatz kenntlich.

*) In the common chromatic scale the following fingering may be used in the beginning: the upper keys with the 3d fingers in each hand, the lower keys with the thumb with the exception of the tones *c* and *f* in the right hand and *e* and *b* in the left hand, where the 2nd finger is taken. Exceptions from this rule are marked by the added fingering.

ff

dim.

p dolce

8

pp

cresc.

f

ff

p

8

cresc.

8

f

p *cresc.*

8

8

f

dim.

8

p

8

ff

cresc.

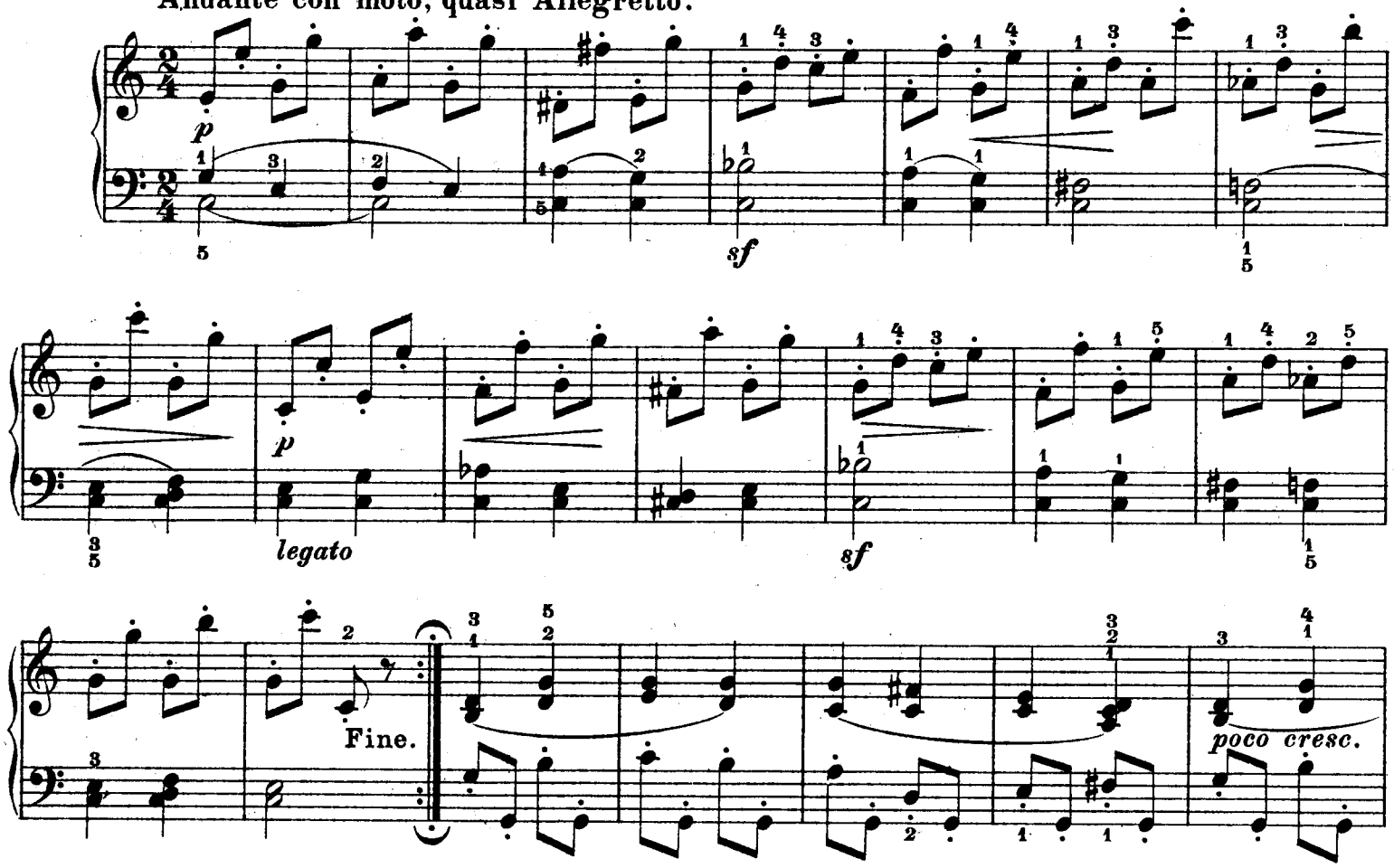
sf

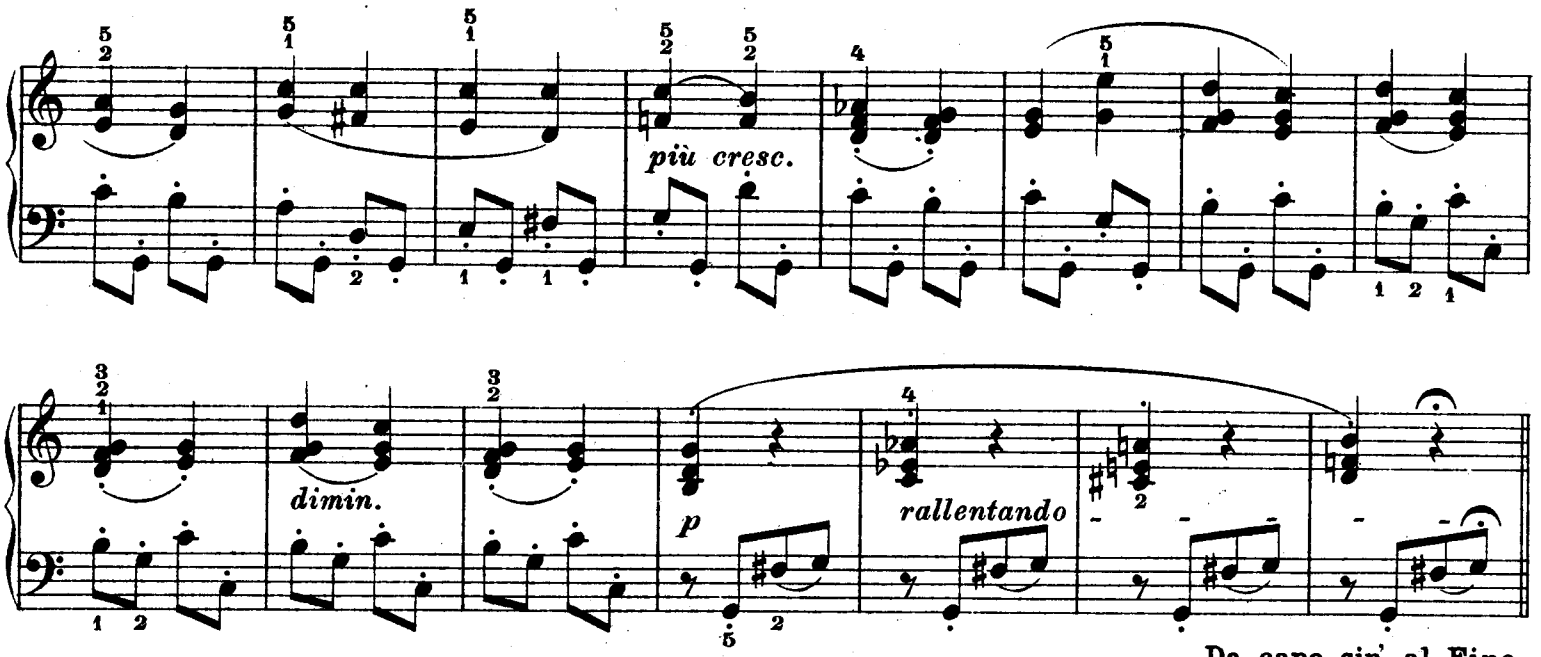
Stakkato-Übungen. Staccato exercises.

25.*)

Bertini.

Andante con moto, quasi Allegretto.





Da capo sin' al Fine.

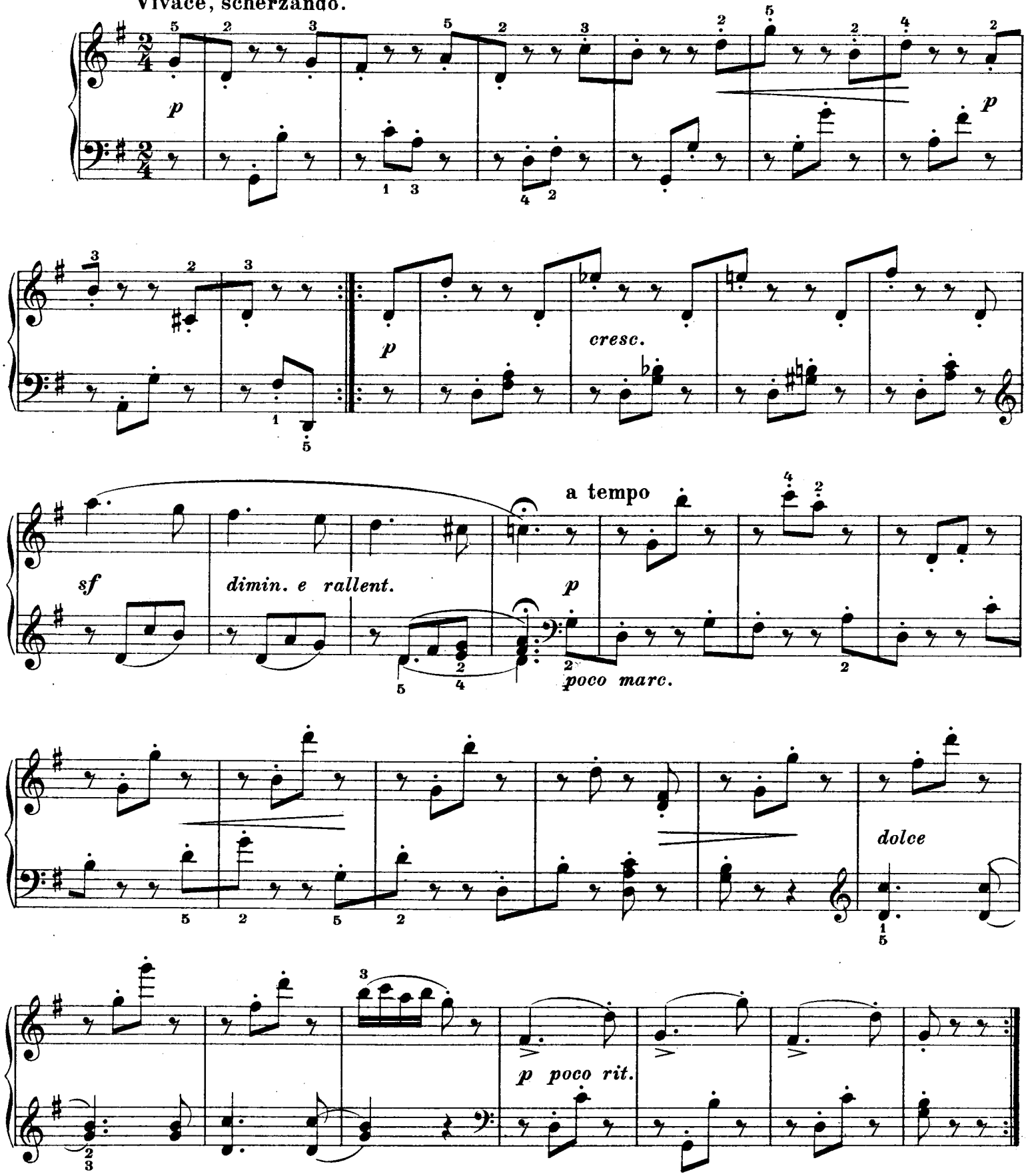
*) Diese Etüde ist sowohl mit positivem als auch mit negativem Handgelenk-Stakkatoanschlag zu studieren.
Vorübung: Czerny Op. 261 Heft I Nº 37 und Op. 821 Heft I Nº 56.

*) This study is to be practised with positive as well as with negative wrist *staccato*.
Preparatory exercise: Czerny Op. 261, Vol. I Nº 37 and Op. 821, Vol. I Nº 56.

26.*)

Vivace, scherzando.

Bertini.



*) Zunächst mit positivem Handgelenk-Stakkato zu üben– später auch mit Fingergelenk-Stakkato.

*) To be practised at first with positive *staccato*,– later also with *staccato* from the finger joint.

27.

Allegretto.

Bertini.

mf *p* *cresc.* *f* *dim.* *p* *f* *dim.* *p* Fine.

p *f* *p* D. S. al Fine.

Fingerrepetitions-Übungen.

Exercises for the repetition of the fingers.

28.*)

Bertini.

Allegretto.

p leggiero

p cresc.

sf

p cresc.

sf

p

p

p

p

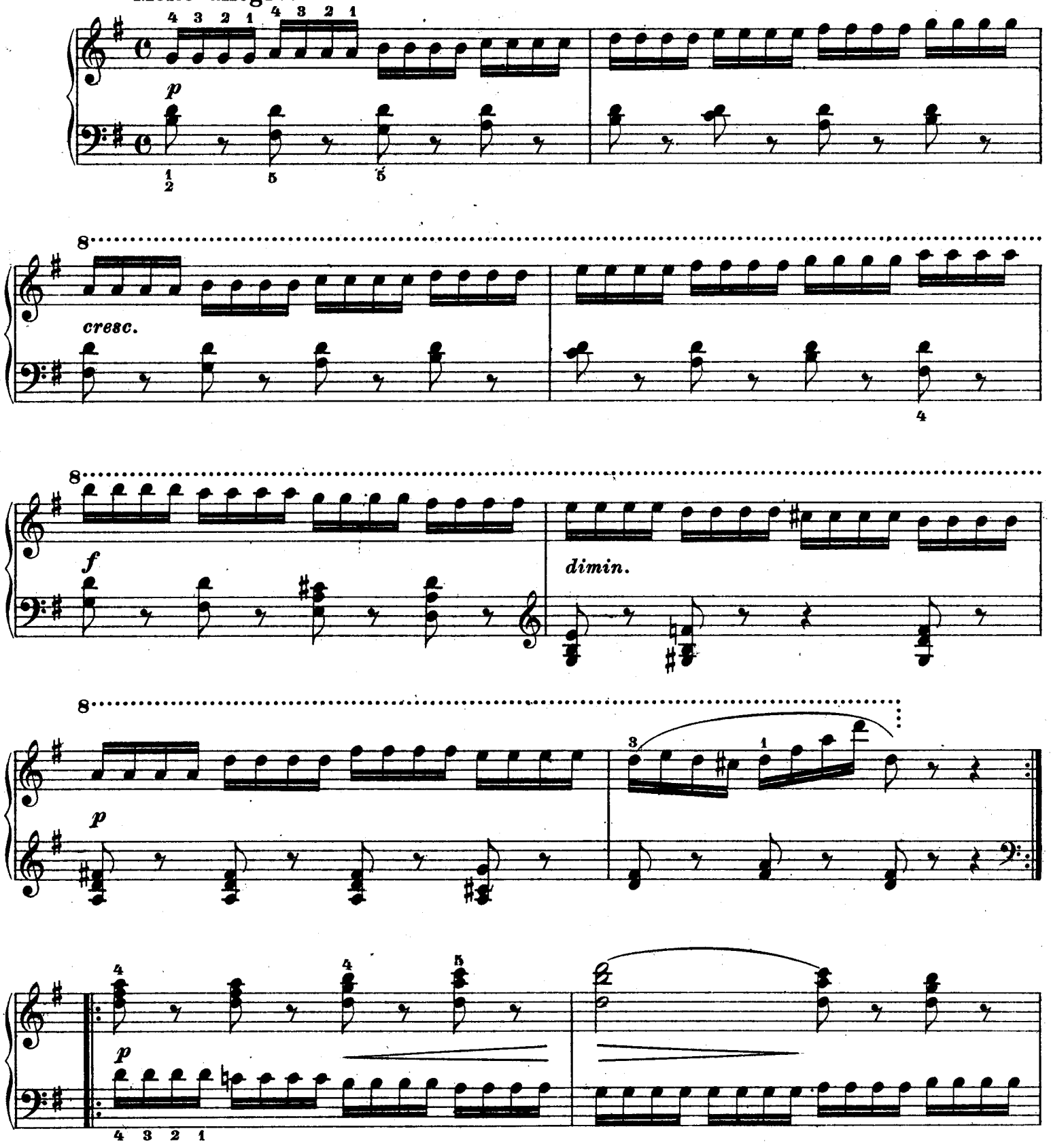
*) Vorübung: Czerny Op. 261 Heft I Nº 21, 42, 65.
" " 821 " " " 16, 17.

*) Preparation: Czerny Op. 261, Vol I Nos 21, 42, 65.
" " 821 " " " 16, 17.

29.*)

Molto allegro.

Czerny



*) Die Tonbildung geschieht durch eine zupfende Bewegung des Fingers. Die Schnelligkeit des Zeitmaßes wird durch eine entsprechende Handgelenkbewegung (Hinauf- und Hinabbewegung der Hand mit jedem Taktviertel) wirksam gesteigert.

*) The tone is produced by a plucking movement of the fingers. The rapidity of time can be effectively increased by a corresponding movement of the wrist. (Up and down movement of the hand with every quarter of the bar.)

cresc.

dimin.

4 3 2 1 4 3 2 1

p

4 3 2 1 4 3 2 1

2 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1

cresc.

f

sf

30.*)

Czerny.

Allegro vivace.

p

8

cresc.

f

dimin.

mf

*) Siehe Bemerkung zur vorhergehenden Etüde.

*) See explanation of the preceding study.

cresc.

sf

p

cresc.

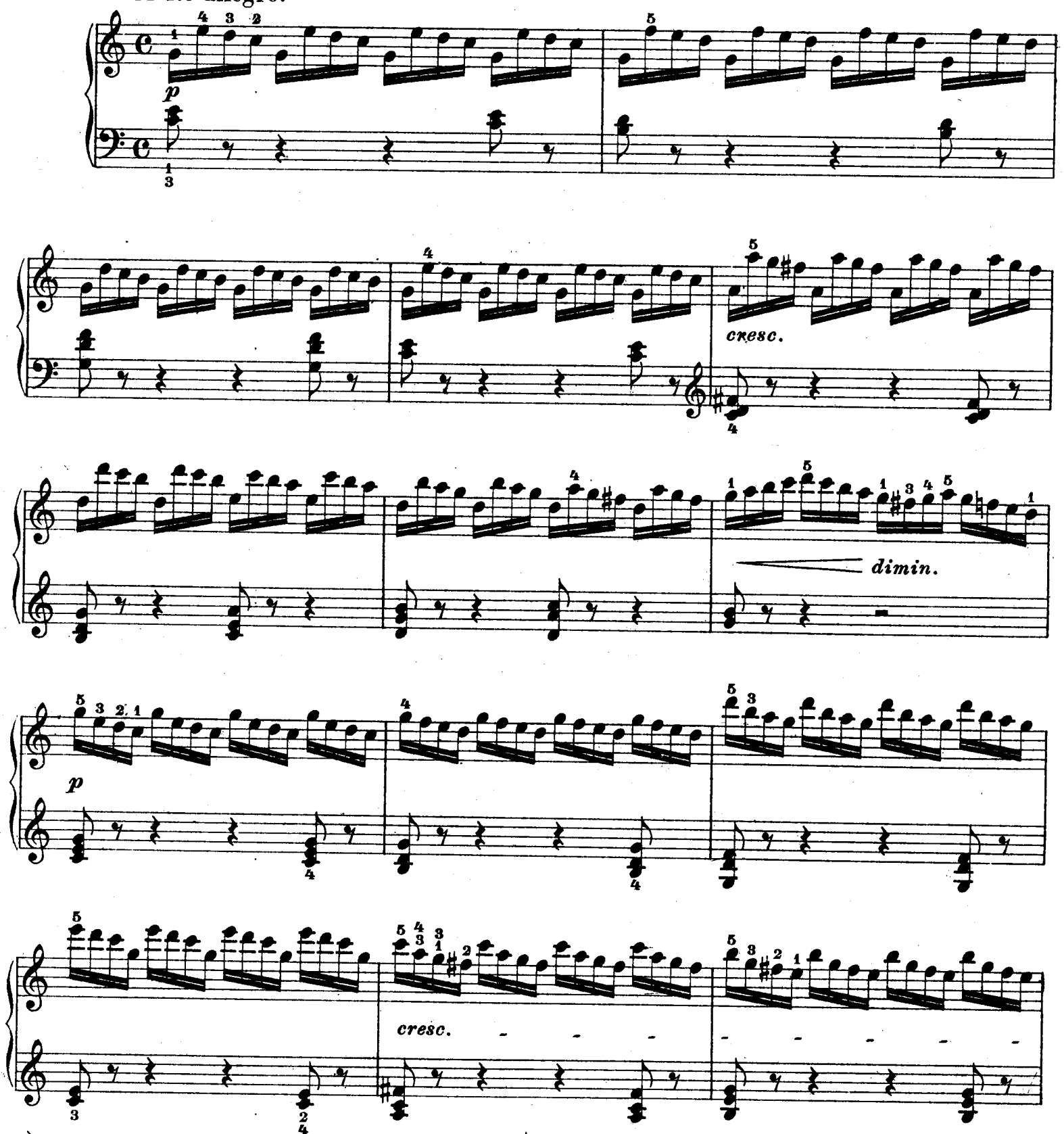
f

Geläufigkeits - Übungen
von größerer Schwierigkeit.

Velocity Exercises
of greater Difficulty.

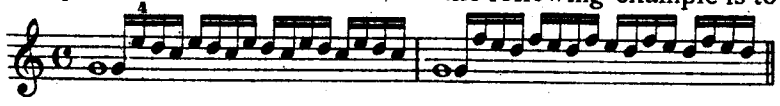
31.*)

Molto allegro. Czerny.



*) Als Vorübung zur Erlangung einer ruhigen Handstellung sei folgendes Beispiel empfohlen:

*) As a preparation for gaining a quiet position of the hand, the following example is to be recommended:



etc.

f *dimin.* *p*

cresc. *più cresc.*

f

più f

ff

32.

Molto allegro. Czerny.

p *cresc.* *f* *p* *sf* *p* *sf* *p* *sf* *pp* *dolce*

cresc.

f *dimin.*

p

cresc.

dimin.

pp

33.

Bertini.

Allegro.

f

p

cresc.

p

cresc.

p

poco cresc.

p

cresc.

f

p *cresc.*

più cresc.

dim.

p

ff

34.

Bertini.

Allegro.

p

p

p

f

p

ff

fp

pp

f

dimin.

p

35.

Andante.

Bertini.

p

pp

mf

p

pp

pp

cresc.

36.

Allegro.

Bertini.

f

p

cresc.

più cresc.

f

p

f

p

f *ff* *p* *cresc.* *f*

ff *p* *f* *dimin.* *p* *pp*

37.

Allegretto.

Bertini.

p

pp

poco cresc.

dimin.

p

8

cresc. *f*

dimin.

p *cresc.* *f*

ff *dim.*

8

cresc. *f*

38.*)

Presto.

Czerny.

fp leggiero

cresc. poco a poco

f *dimin. poco a poco*

p

*) Diese Etüde ist vorzugsweise eine Handgelenk-Übung. Die Finger bleiben-soweit es sich um ihre Bewegung im Knöchelgelenk handelt -durchaus inaktiv.

Vorübung: Czerny, Op. 261 Heft I Nº 47.

*) This study is especially a wrist exercise. The fingers remain as far as their movement in the joints is concerned throughout inactive.

Preparatory exercise: Czerny, Op. 261, Vol I Nº 47.

pp

cresc. poco a poco

f

p

ff

sf

sf

cresc.

ff

fp

cresc.

f p

dimin.

pp

ff

39.

Czerny.

Vivace.

p

cresc.

dimin.

pp

cresc. poco a poco

f

p

cresc. poco a poco

8

8

f

ff

sf

40.

Bertini.

Allegro moderato.

f legato

sf

p

f

cresc.

p

cresc.

dim. *smorz.*

p

dim.

più dimin.

pp

41.

Molto allegro.

Czerny.

p

cresc.

f

p

pp

f

ff

meno *f*

cresc.

f

p subito

cresc.

più cresc.

f

cresc.

ff *sf.*

Übungen
im einfachen Seitenschlag.

Exercises
in simple side stroke.

42.*)

Czerny.

Molto vivo.

p

cresc.

f

ff

*) Die nach oben gestrichenen Noten der rechten Hand werden durch einen leichten, durch die Drehbewegung des Vorderarmes unterstützten Handanschlag ausgeführt.
(Siehe meine „Methodik des Klavierspiels.")
Vorübung: Czerny Op. 261 Heft I Nº 5, 6, 8, 31, 33.
„ „ 821 „ „ „ 4.

*) The notes of the right hand marked with the stems upward are executed by a light touch of the hand supported by a turning movement of the forearm.
(See my "Methodik des Klavierspiels".
Preparatory exercise: Czerny Op. 261 Vol. I Nos 5, 6, 8, 31, 33 and Op. 821 Vol. I Nº 4.

p

cresc.

dim.

p *cresc.*

8

f

8

dim.

p

8

cresc.

ff

43.*)

Czerny.

Molto allegro.

p

con anima

sf

p

*) Zunächst mit einfachem Seitenschlag auszuführen. Vergl. die Bemerkung zur vorigen Etüde. Später ist der kombinierte Seitenschlag anzuwenden (Schüttelbewegung des ganzen Armes). Siehe meine „Methodik des Klavierspiels."

*) To be executed at first with simple side stroke. Compare the explanation of the preceding study. Later the combined side stroke is to be used (shaking movement of the entire arm). See my "Methodik des Klavierspiels."

p *mf*

dimin. *p*

tr *p*

tr *cresc.*

f *dimin.*

p

p

p

dolce

dimin.

pp

cresc.

ff